

WIR  
ALLE  
SIND  
BERN

# Café CosmoPolis

Donnerstag, 12. Juli 2018, 19 bis 21 Uhr  
in der Stube im Progr (EG West), Speichergasse 4

*Diesmal: Superball und Panini - Bilder: warum nicht mal queer,  
gender fluid, feminin, emanzipatorisch und kosmopolitisch*

## Café CosmoPolis, 12.7. 19 - 21 Uhr in der STUBE im Progr

Sans-Papiers, Geflüchtete, Second@s oder People of Color sind in Bern auf vielfältige Weise von der Mitgestaltung ausgeschlossen. Durch Ausschluss von Arbeit, Wohnraum oder Mitbestimmung, Isolation in Durchgangszentren, Angst vor Ausschaffung, Racial Profiling, Alltagsrassismus oder rassistische Diskriminierung. Eine lebendige Demokratie hingegen braucht Freiraum und die Beteiligung aller.

إذا انسدت الديمقراطية، يجب علينا إعادة اختراعها. لأن: كلنا برن

Wenn die Demokratie blockiert ist, müssen wir sie neu erfinden, weil: wir alle sind Bern!

If democracy is being curtailed, we must reinvent it, because: all of us are Bern!

کاتیگ دیموکراتی بهر بهست ته کړیت، ته بیت ئیمه ته و سه رله نو ی دابه یئینه وه، له بهرته وه ی: ئیمه هه مومان بیړن

اگر دموکراسی بازداشتن شد، ما باید آن را دوباره اختراع کنیم، چرا که: همه ما بیرون هستیم

Cuando la democracia está bloqueada, debemos crear una nueva, porque: todos somos Berna.

Quand la démocratie est bloquée, nous devons la réinventer, car: nous sommes tous Berne!

Demokrasi kısıtlanıyor, onu yeniden keşfetmeliyiz, çünkü: hepimiz Berniz

ዲሞክራሲ ክጠፍቷ ከሎ፣ ንሕና ባዕልና ከም ብተደገኝ ክንረገኽቦ ኣለና፤ ምኽንያቱ ኩልና ቦርን ስለ ዝኾንና።

Quando la democrazia è bloccata, la dobbiamo inventare di nuovo, perché: noi tutti siamo Berna.

Das Café CosmoPolis ist ein Treffpunkt für alle, die in Bern gemeinsam anders heimisch werden wollen - demokratisch, solidarisch, vielfältig, rassismuskritisch und mehrsprachig. Die Bedürfnisse und Interessen der Menschen, die keine politischen Rechte haben, stehen im Zentrum. Diesmal nehmen wir am Superball im Progr teil und befassen uns etwas abseits des WM-Trubels mit Dominanzkultur, Herteronormativität (Hetero-was?) und Nationalismus. Schreib deine Geschichte in der Schreibmaschinenwerkstatt oder mach dein eigenes Panini-Bild: queer, gender-fluid, feminin, emanzipatorisch und kosmopolitisch statt heterosexuell, gender-binär, maskulin dominant und nationalistisch.

Das aktuelle Café CosmoPolis ist eine Zusammenarbeit von Wir alle sind Bern, Solinetz und Bündnis und Stube-im-PROGR. Die Stube befindet sich im EG-West der Speichergasse 4.